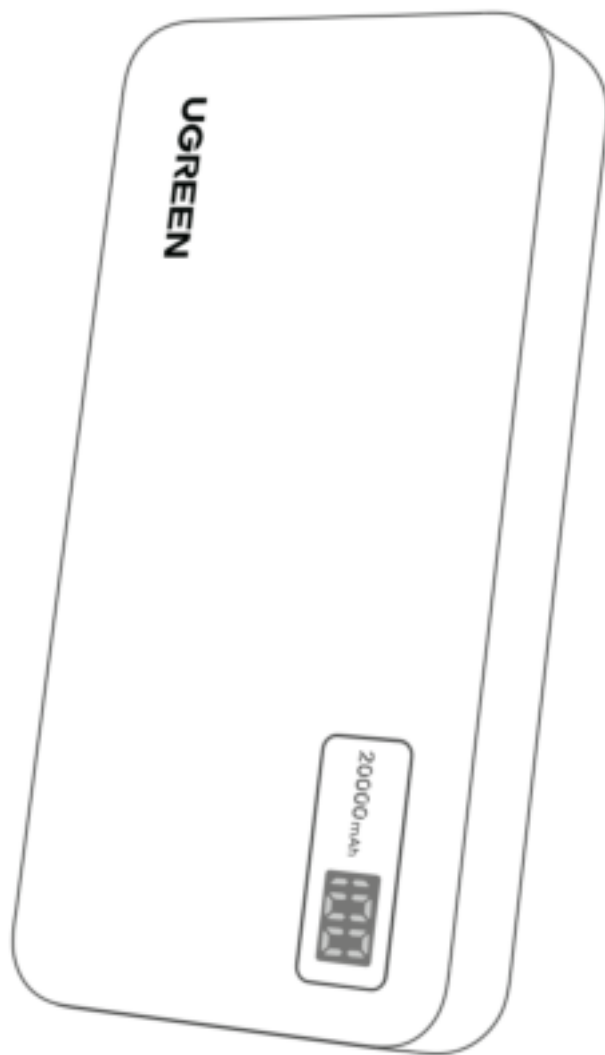


UGREEN



Powerbank

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 9
Čeština	10 – 16
Slovenčina	17 – 23
Magyar	24 – 30
Deutsch	31 – 37

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

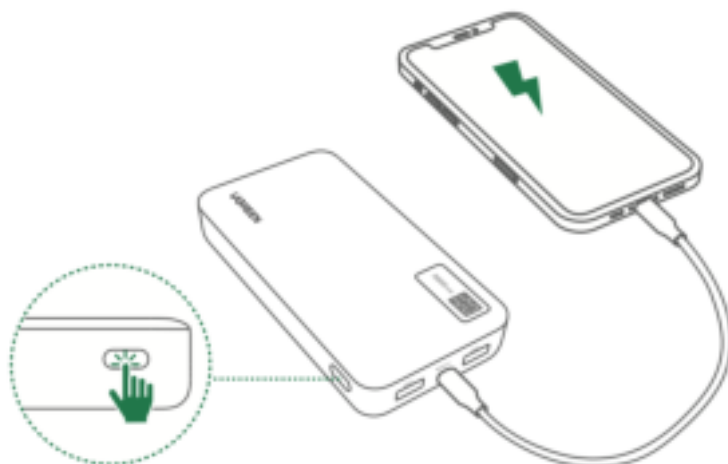
First-time Use

Before using this product, it is highly recommended to fully charge it to ensure optimal performance. To achieve this, use a 20 W or higher power charger as this will help the battery operate efficiently and extend its lifespan. A fully charged device will not only enhance usability but also maximize safety during use. Taking the time to complete this initial step is crucial for reliable and long-lasting operation.



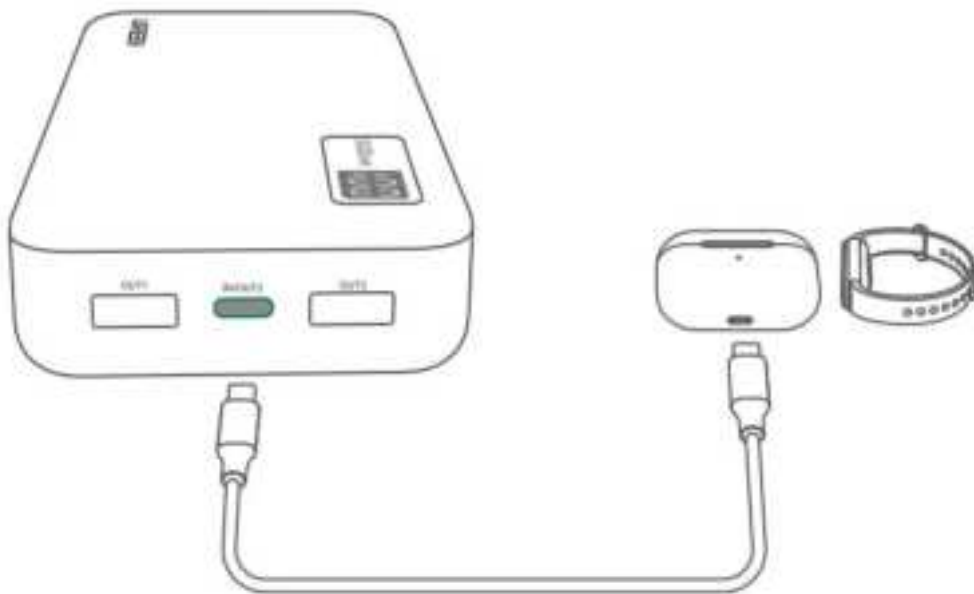
Wired Fast Charging

This power bank is equipped with a fast charging feature when connected through a cable. If your device does not start charging automatically, press the power button to activate the output. To stop charging manually, simply double-click the power button. This method ensures that the product can efficiently deliver power to your devices whenever you need it. Note that using high-quality cables and chargers is always recommended for the best results and to maintain product integrity.



Trickle Charging Mode

The trickle charging mode is designed for low-power devices such as smartwatches, wireless earbuds, and other small gadgets. To enable this mode, press and hold the power button for about 3 seconds until the indicator changes. Similarly, you can deactivate the mode by pressing and holding the power button for the same duration, or the power bank will exit this mode automatically after 2 hours. This feature is ideal for keeping your smaller devices charged without overloading them.



Notes

- Avoid using a multi-in-one data cable to charge more than one device simultaneously, as this can reduce charging efficiency and may damage the product.
- For the best performance, use only the recommended UGREEN charging cable and adapter. These are optimized for compatibility and ensure the longevity of the power bank.
- If the power bank will not be used for an extended period, store it in a cool and dry location. To maintain the battery's health, it is advised to fully charge and discharge the product at least once every 3 months. This simple step will ensure the battery retains its capacity and remains ready for use whenever needed.

Specifications

Feature	Details
Dimensions	L147 × W72 × H27 mm (5.8 × 2.8 × 1.1 inches)
USB-C Input/Output	5 V==3 A / 9 V==2.22 A / 12 V==1.67 A
USB-A1/A2 Output	10 V==2.25 A / 5 V==3 A / 9 V==2 A / 12 V==1.5 A
Total Output	5 V==3 A Max
Battery Type	Polymer Lithium-ion Battery
Rated Energy	74Wh (3.7 V, 20000 mAh)
Rated Capacity	12500 mAh (Typical 5 V 3 A)
Battery Charging Limited Voltage	4.2 V
Output Capacity	- 12500mAh (5 V/3 A)
	- 7000mAh (9 V/2.22 A)
	- 5100mAh (12 V/1.67 A)
	- 6400mAh (10 V/2.25 A Max)
Cell Capacity	20000mAh (2 × 10000 mAh cells)
Charging Time	About 6 hours (with a 20 W Power Delivery charger)
Operating Temperature	0 °C–40 °C (32 °F–104 °F)
Storage Temperature	0 °C–50 °C (32 °F–122 °F)
Package Contents	- 1 × Power Bank
	- 1 × Charging Cable
	- 1 × User Manual

Warning Guidelines

- **Avoid High Temperatures:** Do not expose this product to high temperatures or environments prone to excessive heat, such as vehicles in the sun, heaters, microwave ovens, or direct sunlight. Exposure to extreme heat may result in an explosion or malfunction.
- **Low Air Pressure Risk:** Batteries can leak flammable liquids or gases under extremely low air pressure conditions. Store the product safely in standard environments.
- **Certified Accessories Only:** Always use certified or compatible power adapters and charging cables. Using uncertified accessories can lead to fire, explosions, or other safety hazards.
- **Ventilation Requirement:** Do not store this product in non-ventilated spaces, such as closed handbags or confined areas, for extended periods, as this could lead to fire risks or product degradation.
- **Proper Disposal:** Dispose of this product according to local recycling regulations and not as general household waste. Improper disposal may lead to hazards, including explosion risks.
- **Thunderstorm Safety:** Refrain from using this product during thunderstorms to avoid potential electric shock or equipment failure.
- **Built-in Battery Precautions:** This product contains an integrated battery. Avoid disassembling, crushing, hitting, or throwing it into the fire, as these actions may cause injury or fire hazards.
- **Swollen Battery Action:** Discontinue use immediately if the battery becomes severely swollen to prevent any potential risks.
- **Environmental Suitability:** Do not use the product in environments with extreme heat or humidity. Never submerge the device in water or any liquid.
- **Child Safety:** Store this product out of reach of children to prevent accidental injury or misuse.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This product complies with the legal requirements of the European Union directives.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

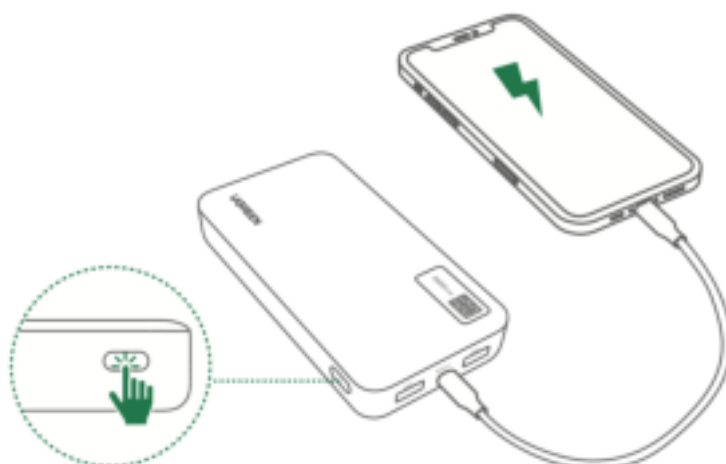
První použití

Před použitím tohoto výrobku se důrazně doporučuje jej plně nabít, aby byl zajištěn optimální výkon. K tomu použijte nabíječku s výkonem 20 W nebo vyšším, protože to pomůže baterii pracovat efektivně a prodlouží její životnost. Plně nabité zařízení nejen zvýší použitelnost, ale také maximalizuje bezpečnost při používání. Věnovat čas tomuto počátečnímu kroku je pro spolehlivý a dlouhotrvající provoz klíčové.



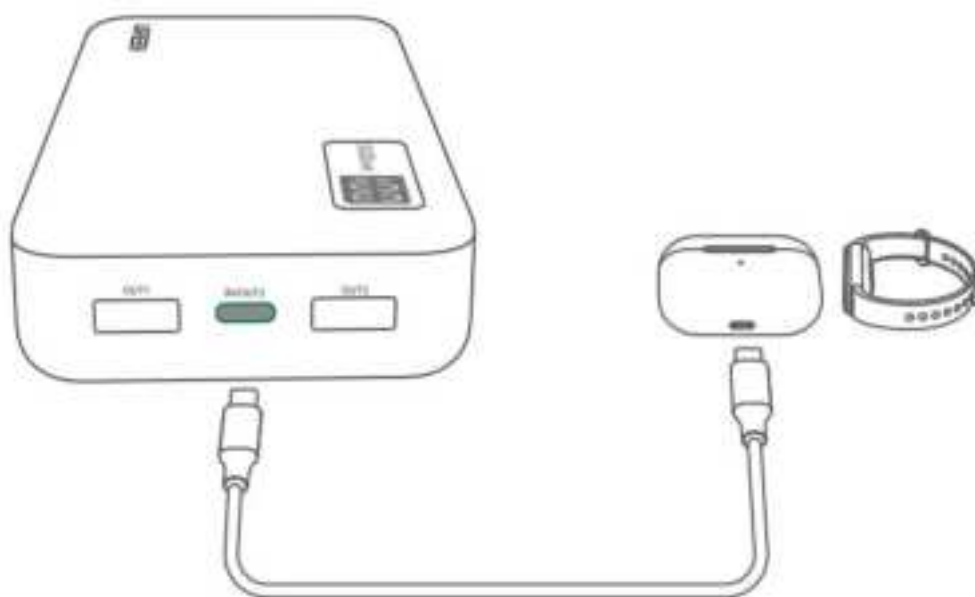
Kabelové rychlé nabíjení

Tato powerbanka je po připojení kabelem vybavena funkcí rychlého nabíjení. Pokud se vaše zařízení nezačne nabíjet automaticky, aktivujte výstup stisknutím tlačítka napájení. Chcete-li nabíjení ukončit ručně, stačí dvakrát kliknout na tlačítko napájení. Tento způsob zajišťuje, že výrobek dokáže efektivně dodávat energii do vašich zařízení, kdykoli ji potřebujete. Upozorňujeme, že pro dosažení nejlepších výsledků a zachování integrity výrobku se vždy doporučuje používat vysoce kvalitní kabely a nabíječky.



Trickle Charging Mode

Režim Trickle Charging je určen pro zařízení s nízkou spotřebou energie, jako jsou chytré hodinky, bezdrátová sluchátka a další malé přístroje. Chcete-li tento režim aktivovat, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu přibližně 3 sekund, dokud se nezmění indikátor. Podobně můžete režim deaktivovat stisknutím a podržením tlačítka napájení po stejnou dobu, nebo powerbanka tento režim automaticky ukončí po 2 hodinách. Tato funkce je ideální pro udržení menších zařízení v nabitém stavu, aniž by došlo k jejich přetížení.



Poznámky

- Nepoužívejte datový kabel typu multi-in-one k nabíjení více než jednoho zařízení současně, protože to může snížit účinnost nabíjení a poškodit výrobek.
- Pro dosažení nejlepšího výkonu používejte pouze doporučený nabíjecí kabel a adaptér UGREEN. Ty jsou optimalizovány pro kompatibilitu a zajišťují dlouhou životnost powerbanky.
- Pokud nebudete powerbanku delší dobu používat, uložte ji na chladném a suchém místě. Pro zachování dobrého stavu baterie se doporučuje výrobek alespoň jednou za 3 měsíce plně nabít a vybit. Tento jednoduchý krok zajistí, že si baterie zachová svou kapacitu a zůstane připravena k použití, kdykoli bude potřeba.

Specifikace

Funkce	Podrobnosti
Rozměry	D147 × Š72 × V27 mm (5,8 × 2,8 × 1,1 palce)
Vstup/výstup USB-C	5 V==3 A / 9 V==2,22 A / 12 V==1,67 A
Výstup USB-A1/A2	10 V==2,25 A / 5 V==3 A / 9 V==2 A / 12 V==1,5 A
Celkový výstup	5 V==3 A Max
Typ baterie	Polymerová lithium-iontová baterie
Jmenovitá energie	74Wh (3,7 V, 20000 mAh)
Jmenovitá kapacita	12500 mAh (typicky 5 V 3 A)
Omezené napětí při nabíjení baterie	4.2 V
Výstupní kapacita	- 12500mAh (5 V/3 A)
	- 7000 mAh (9 V/2,22 A)
	- 5100 mAh (12 V/1,67 A)
	- 6400 mAh (max. 10 V/2,25 A)
Kapacita buněk	20000 mAh (2 × 10000 mAh články)
Doba nabíjení	Přibližně 6 hodin (s nabíječkou Power Delivery 20 W)
Provozní teplota	0 °C-40 °C (32 °F-104 °F)
Teplota skladování	0 °C-50 °C (32 °F-122 °F)
Obsah balení	- 1 × Power Bank
	- 1 × nabíjecí kabel
	- 1 × uživatelská příručka

Varovné pokyny

- **Vyhňte se vysokým teplotám:** Nevystavujte tento výrobek vysokým teplotám nebo prostředí s nadměrnou teplotou, jako jsou vozidla na slunci, ohřívače, mikrovlnné trouby nebo přímé sluneční světlo. Vystavení extrémnímu teplu může mít za následek výbuch nebo poruchu.
- **Riziko nízkého tlaku vzduchu:** Při extrémně nízkém tlaku vzduchu mohou z baterií unikat hořlavé kapaliny nebo plyny. Výrobek skladujte bezpečně ve standardním prostředí.
- **Pouze certifikované příslušenství:** Vždy používejte certifikované nebo kompatibilní napájecí adaptéry a nabíjecí kabely. Použití necertifikovaného příslušenství může vést k požáru, výbuchu nebo jinému bezpečnostnímu riziku.
- **Větrání:** Neskladujte tento výrobek delší dobu v nevětraných prostorách, jako jsou uzavřené kabelky nebo uzavřené prostory, protože by to mohlo vést k riziku požáru nebo znehodnocení výrobku.
- **Správná likvidace:** Zlikvidujte tento výrobek v souladu s místními předpisy o recyklaci, nikoli jako běžný domovní odpad. Nesprávná likvidace může vést k nebezpečí, včetně rizika výbuchu.
- **Bezpečnost při bouřce:** Při bouřce se zdržte používání tohoto výrobku, abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem nebo selhání zařízení.
- **Opatření pro vestavěnou baterii:** Tento výrobek obsahuje integrovanou baterii. Nerozebírejte ji, nemačkejte, neudeřte do ní ani ji nevhazujte do ohně, protože tyto činnosti mohou způsobit zranění nebo nebezpečí požáru.
- **Nafouklá baterie:** Pokud je powerbanka nafouklá, okamžitě ji přestaňte používat, abyste předešli případným rizikům.
- **Vhodnost pro životní prostředí:** Nepoužívejte výrobek v prostředí s extrémním teplem nebo vlhkostí. Zařízení nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- **Bezpečnost dětí:** Skladujte tento výrobek mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému poranění nebo nesprávnému použití.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje právní požadavky směrnic Evropské unie.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

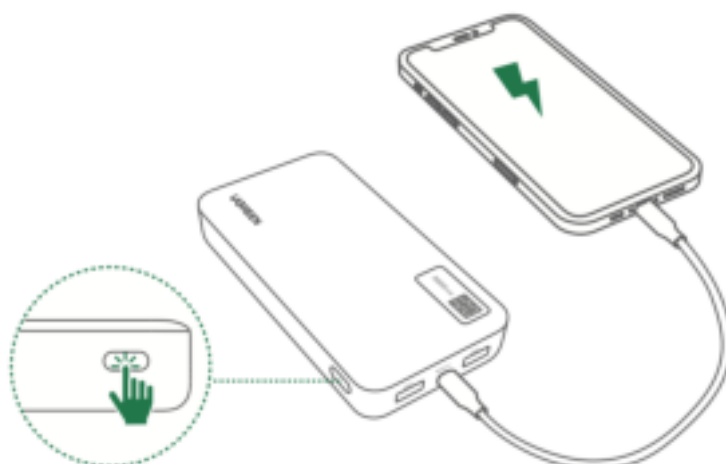
Prvé použitie

Pred použitím tohto výrobku sa dôrazne odporúča ho úplne nabiť, aby bol zaistený optimálny výkon. Na to použijete nabíjačku s výkonom 20 W alebo vyšším, pretože to pomôže batérii pracovať efektívne a predĺži jej životnosť. Plne nabité zariadenie nielen zvýši použiteľnosť, ale taktiež maximalizuje bezpečnosť pri používaní. Venovať čas tomuto počiatočnému kroku je na spoľahlivú a dlhotrvajúcu prevádzku kľúčové.



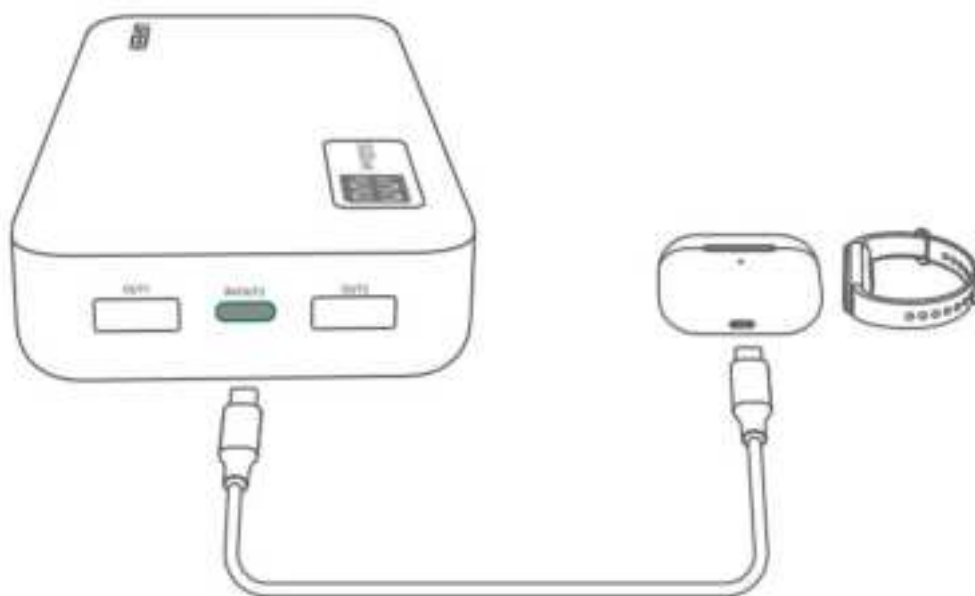
Káblové rýchle nabíjanie

Táto power bank je po pripojení cez kábel vybavená funkciou rýchleho nabíjania. Ak sa vaše zariadenie nezačne nabíjať automaticky, stlačením tlačidla napájania aktivujete výstup. Ak chcete nabíjanie zastaviť manuálne, jednoducho dvakrát kliknite na tlačidlo napájania. Tento spôsob zaručuje, že výrobok dokáže efektívne dodávať energiu vašim zariadeniam vždy, keď ju potrebujete. Upozorňujeme, že na dosiahnutie najlepších výsledkov a zachovanie integrity výrobku sa vždy odporúča používať vysokokvalitné káble a nabíjačky.



Režim priebežného nabíjania

Režim priebežného nabíjania je určený pre zariadenia s nízkou spotrebou energie, ako sú inteligentné hodinky, bezdrôtové slúchadlá a ďalšie malé prístroje. Ak chcete tento režim aktivovať, stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu približne 3 sekúnd, kým sa nezmení indikátor. Podobne môžete režim deaktivovať stlačením a podržaním tlačidla napájania po rovnakú dobu alebo power bank tento režim automaticky ukončí po 2 hodinách. Táto funkcia je ideálna na udržanie menších zariadení v nabitom stave bez toho, aby došlo k ich preťaženiu.



Poznámky

- Nepoužívajte dátový kábel typu "multi-in-one" na nabíjanie viac ako jedného zariadenia súčasne, pretože to môže znížiť účinnosť nabíjania a poškodiť výrobok.
- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu používajte iba odporúčaný nabíjací kábel a adaptér UGREEN. Tie sú optimalizované pre kompatibilitu a zabezpečujú dlhú životnosť power bank.
- Ak sa power bank nebude dlhší čas používať, uložte ju na chladnom a suchom mieste. Na zachovanie zdravia batérie sa odporúča výrobok úplne nabiť a vybiť aspoň raz za 3 mesiace. Tento jednoduchý krok zabezpečí, že batéria si zachová svoju kapacitu a zostane pripravená na použitie vždy, keď to bude potrebné.

Špecifikácia

Funkcia	Podrobnosti
Rozmery	D147 × Š72 × V27 mm (5,8 × 2,8 × 1,1 palca)
Vstup/výstup USB-C	5 V==3 A / 9 V==2,22 A / 12 V==1,67 A
Výstup USB-A1/A2	10 V==2,25 A / 5 V==3 A / 9 V==2 A / 12 V==1,5 A
Celkový výstup	5 V==3 A Max
Typ batérie	Polymérová lítium-iónová batéria
Menovitá energia	74 Wh (3,7 V, 20 000 mAh)
Menovitá kapacita	12 500 mAh (typicky 5 V 3 A)
Obmedzené napätie pri nabíjaní batérie	4,2 V
Výstupná kapacita	- 12 500 mAh (5 V/3 A)
	- 7 000 mAh (9 V/2,22 A)
	- 5 100 mAh (12 V/1,67 A)
	- 6 400 mAh (max. 10 V/2,25 A)
Kapacita buniek	20 000 mAh (2 × 10 000 mAh články)
Čas nabíjania	Približne 6 hodín (s 20 W nabíjačkou Power Delivery)
Prevádzková teplota	0 °C – 40 °C (32 °F-104 °F)
Teplota skladovania	0 °C – 50 °C (32 °F-122 °F)
Obsah balenia	- 1 × Power Bank
	- 1 × nabíjací kábel
	- 1 × používateľská príručka

Varovné pokyny

- **Vyhňte sa vysokým teplotám:** Nevystavujte tento výrobok vysokým teplotám alebo prostrediu náchylnému na nadmerné teplo, ako sú vozidlá na slnku, ohrievače, mikrovlnné rúry alebo priame slnečné svetlo. Vystavenie extrémnemu teplu môže mať za následok výbuch alebo poruchu.
- **Riziko nízkeho tlaku vzduchu:** Z batérií môžu pri extrémne nízkom tlaku vzduchu unikáť horľavé kvapaliny alebo plyny. Výrobok skladujte bezpečne v štandardných podmienkach.
- **Len certifikované príslušenstvo:** Vždy používajte certifikované alebo kompatibilné napájacie adaptéry a nabíjacie káble. Používanie necertifikovaného príslušenstva môže viesť k požiaru, výbuchu alebo iným bezpečnostným rizikám.
- **Požiadavka na vetranie:** Tento výrobok neskladujte dlhší čas v nevetraných priestoroch, ako sú uzavreté kabelky alebo uzavreté priestory, pretože by to mohlo viesť k riziku požiaru alebo znehodnoteniu výrobku.
- **Správna likvidácia:** Tento výrobok zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii a nie ako bežný domový odpad. Nesprávna likvidácia môže viesť k nebezpečenstvu vrátane rizika výbuchu.
- **Bezpečnosť pri búrke:** Aby sa zabránilo možnému úrazu elektrickým prúdom alebo poruche zariadenia, nepoužívajte tento výrobok počas búrky.
- **Opatrenia pre vstavanú batériu:** Tento výrobok obsahuje integrovanú batériu. Vyvarujte sa jej rozoberania, drvenia, udierania alebo hádzania do ohňa, pretože tieto činnosti môžu spôsobiť zranenie alebo nebezpečenstvo požiaru.
- **Akcia napuchnutej batérie:** Ak batéria výrazne napuchne, okamžite ju prestaňte používať, aby ste predišli prípadným rizikám.
- **Vhodnosť pre životné prostredie:** Nepoužívajte výrobok v prostredí s extrémnym teplom alebo vlhkosťou. Nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo akejkoľvek tekutiny.
- **Bezpečnosť detí:** Tento výrobok skladujte mimo dosahu detí, aby ste zabránili náhodnému poraneniu alebo nesprávneho použitiu.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

EÚ vyhlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa právne požiadavky smerníc Európskej únie.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásároltad termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvasd el az alábbi utasításokat, és őrizd meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordíts különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdésed vagy észrevételed van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, jelezd az ügyfélszolgálati elérhetőségeink egyikén.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

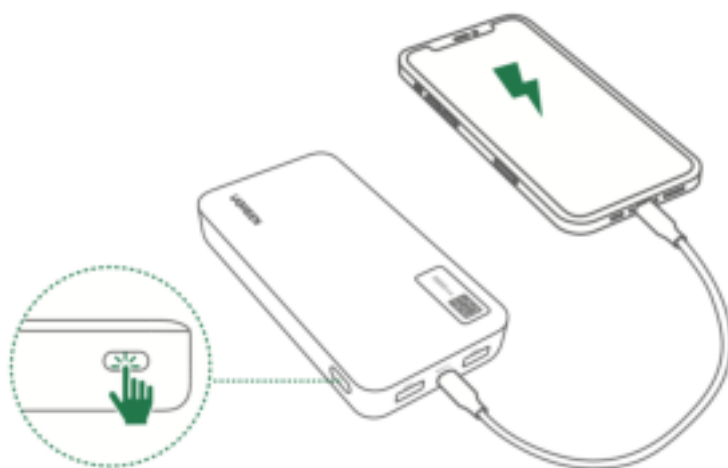
Első használat

A termék első használata előtt erősen ajánlott teljesen feltölteni azt az optimális teljesítmény biztosítása érdekében. Ehhez használj 20 W-os vagy nagyobb teljesítményű töltőt, mivel ez segít az akkumulátor hatékony működésében és meghosszabbítja annak élettartamát. A teljesen feltöltött készülék nemcsak a használhatóságot növeli, hanem a használat során a biztonságot is maximalizálja. A megbízható és hosszú távú működéshez elengedhetetlen, hogy időt szánj erre a kezdeti lépésre.



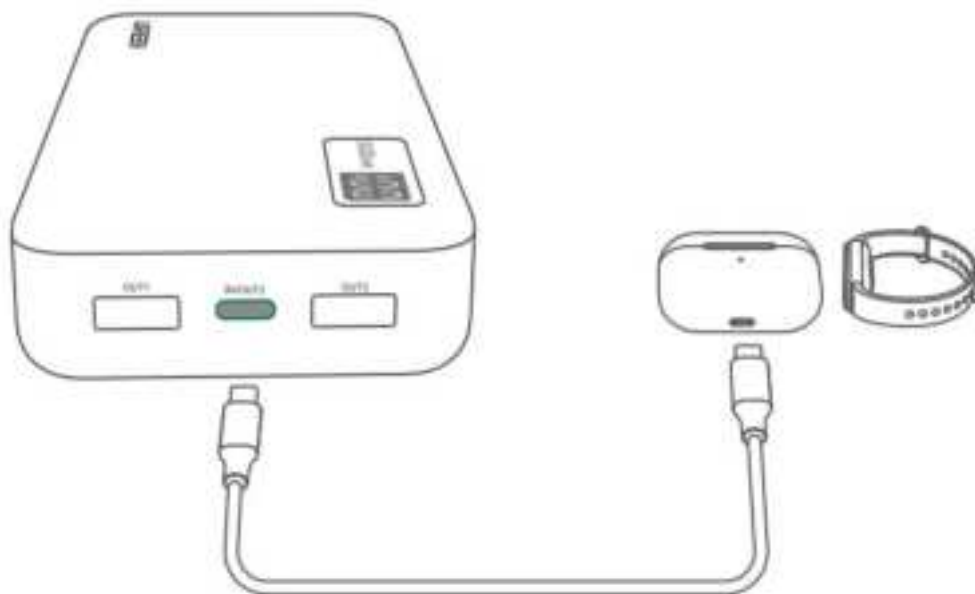
Vezetékes gyorsöltés

A power bank kábelén keresztül csatlakoztatva gyorsöltési funkcióval rendelkezik. Ha a csatlakoztatott készülék esetében nem indul el automatikusan a töltés, nyomd meg a bekapcsológombot a kimenet aktiválásához. A töltés manuális leállításához egyszerűen nyomd meg duplán a bekapcsológombot. Ez a módszer biztosítja, hogy a termék hatékonyan tudjon energiát szolgáltatni az eszközeidnek, amikor csak szükséged van rá. Ne feledd, hogy a legjobb eredmény elérése és a termék épségének megőrzése érdekében mindig kiváló minőségű kábelek és töltők használata ajánlott.



Trickle Charging Mode

A csepptöltési üzemmódot alacsony fogyasztású eszközökhöz, például okosórákhoz, vezeték nélküli fülhallgatókhoz és más kis méretű eszközökhöz tervezték. Ennek az üzemmódnak az engedélyezéséhez tartsd lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 3 másodpercig, amíg a kijelző megváltozik. Hasonlóképpen kikapcsolhatod az üzemmódot, ha ugyanennyi ideig nyomva tartod a bekapcsológombot, de a powerbank 2 óra elteltével automatikusan ki is lép ebből az üzemmódból. Ez a funkció ideális a kisebb készülékek töltött állapotban tartásához anélkül, hogy túltöltenéd azokat.



Megjegyzések

- Ne használj multi-in-one adatkábelt több eszköz egyidejű töltéséhez, mivel ez csökkentheti a töltés hatékonyságát vagy problémákat okozhat a power bankkel.
- A legjobb töltési teljesítmény elérése és a készülék biztonságának fenntartása érdekében ajánlott hivatalos UGREEN töltőkábelt vagy töltőt használni.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használod, a károsodás megelőzése érdekében tárold száraz helyen. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében háromhavonta legalább egyszer töltsd fel teljesen, majd ürítsd le a power banket.

Műszaki adatok

Jellemző	Részletek
Méret	L147 × W72 × H27 mm (5,8 × 2,8 × 1,1 hüvelyk)
USB-C bemenet/kimenet	5 V==3 A / 9 V==2,22 A / 12 V==1,67 A
USB-A1/A2 kimenet	10 V==2,25 A / 5 V==3 A / 9 V==2 A / 12 V==1,5 A
Teljes teljesítmény	5 V==3 A Max
Akkumulátor típusa	Polimer lítium-ion akkumulátor
Névleges energia	74Wh (3,7 V, 20000 mAh)
Névleges kapacitás	12500 mAh (Tipikus 5 V 3 A)
Korlátozott feszültség az akkumulátor töltése közben	4.2 V
Kimeneti kapacitás	- 12500mAh (5 V/3 A)
	- 7000mAh (9 V/2,22 A)
	- 5100mAh (12 V/1,67 A)
	- 6400mAh (10 V/2.25 A Max)
Cellakapacitás	20000mAh (2 × 10000 mAh cellák)
Töltési idő	Kb. 6 óra (20 W-os Power Delivery töltővel)
Üzemi hőmérséklet	0 °C-40 °C (32 °F-104 °F)
Tárolási hőmérséklet	0 °C-50 °C (32 °F-122 °F)
A csomag tartalma	- 1 × Power Bank
	- 1 × töltőkábel
	- 1 × Felhasználói kézikönyv

Figyelmeztetések

- **Kerüld a magas hőmérsékletet:** Ne tedd ki ezt a terméket magas hőmérsékletnek vagy túlzottan magas hőmérsékletű környezetnek, amilyen például a napfényben álló jármű, bármilyen fűtőberendezés, vagy mikrohullámú sütő közvetlen környezete vagy ahol közvetlen napfény érheti. A túlzott hőhatásnak való kitettség robbanáshoz vagy meghibásodáshoz vezethet.
- **Alacsony légnyomás veszélye:** Az akkumulátorokból rendkívül alacsony légnyomás mellett gyúlékony folyadékok vagy gázok szivároghatnak ki. Tárold a terméket biztonságosan, szabványos környezetben.
- **Csak tanúsított tartozékok használata:** Mindig tanúsított vagy kompatibilis hálózati adaptereket és töltőkábeleket használj. A nem hitelesített tartozékok használata tüzet, robbanást vagy más biztonsági kockázatokat okozhat.
- **Szellőztetési követelmény:** Ne tárold ezt a terméket hosszabb ideig nem szellőztetett helyiségekben, például zárt kényszerlámpákban vagy zárt helyiségekben, mivel ez tűzveszélyhez vagy a termék károsodásához vezethet.
- **Megfelelő ártalmatlanítás:** A terméket a helyi újrahasznosítási előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, nem pedig általános háztartási hulladékként. A nem megfelelő ártalmatlanítás veszélyeket okozhat, beleértve a robbanásveszélyt is.
- **Viharbiztonság:** Az esetleges áraműtés vagy a berendezés meghibásodásának elkerülése érdekében ne használd ezt a terméket zivatar idején.
- **Beépített akkumulátorral kapcsolatos óvintézkedések:** Ez a termék beépített akkumulátort tartalmaz. Kerüld a szétszerelését, összetörését, ütlegelését vagy tűzbe dobását, mivel ezek a műveletek sérülést vagy akár tűzveszélyt is okozhatnak.
- **Megduzzadt akkumulátor esetén történő intézkedés:** A lehetséges kockázatok elkerülése érdekében azonnal hagyd abba a használatot, ha az akkumulátor erősen megduzzadt.
- **Környezeti alkalmasság:** Ne használd a terméket extrém meleg vagy magas páratartalmú környezetben. Soha ne merítsd a készüléket vízbe vagy bármilyen folyadékba.
- **Gyermekbiztonság:** A véletlen sérülések vagy a helytelen használat elkerülése érdekében a terméket gyermekek elől elzárva kell tárolni.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szükséged, fordulj közvetlenül a termék eladójához, ehhez szükséged lesz a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatra.

Az alábbiak olyan garanciavesztésnek minősülnek, amely miatt a reklamáció nem fogadható el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel az Európai Unió irányelvek jogi követelményeinek.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskods a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segítesz megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért fordulj a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

 www.alza.de/kontakt

 0800 181 45 44

 www.alza.at/kontakt

 +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Erste Verwendung

Vor der Verwendung dieses Produkts wird dringend empfohlen, es vollständig aufzuladen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Verwenden Sie dazu ein Ladegerät mit einer Leistung von 20 W oder mehr, damit der Akku effizient arbeiten kann und seine Lebensdauer verlängert wird. Ein vollständig aufgeladenes Gerät erhöht nicht nur die Benutzerfreundlichkeit, sondern auch die Sicherheit während des Gebrauchs. Wenn Sie sich die Zeit für diesen ersten Schritt nehmen, ist dies entscheidend für einen zuverlässigen und lang anhaltenden Betrieb.



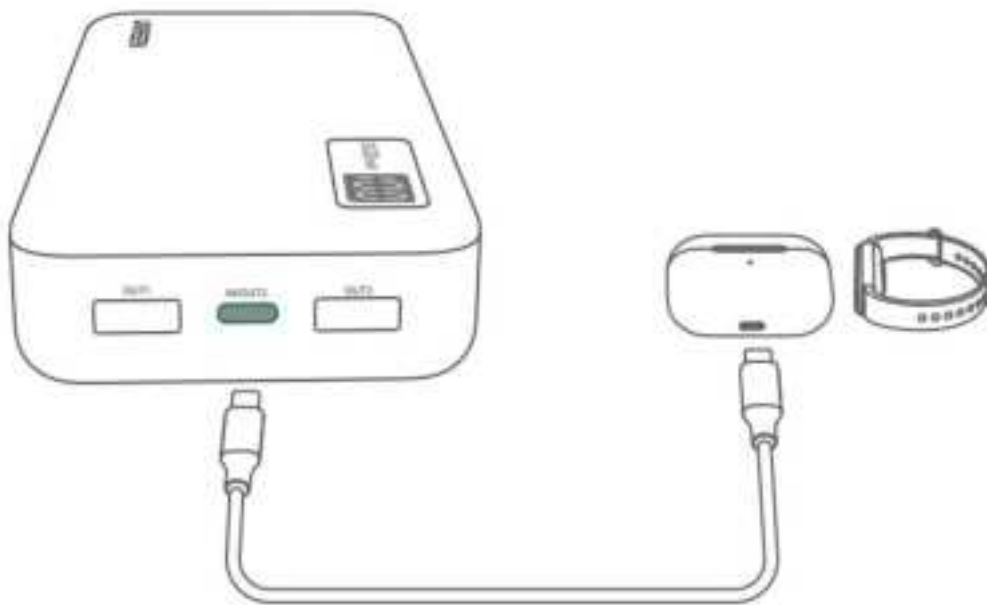
Kabelgebundenes Schnellladen

Diese Powerbank ist mit einer Schnellladefunktion ausgestattet, wenn sie über ein Kabel angeschlossen ist. Wenn Ihr Gerät nicht automatisch zu laden beginnt, drücken Sie die Power-Taste, um den Ausgang zu aktivieren. Um den Ladevorgang manuell zu beenden, doppelklicken Sie einfach auf die Einschalttaste. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass das Produkt Ihre Geräte jederzeit effizient mit Strom versorgen kann, wenn Sie ihn benötigen. Beachten Sie, dass die Verwendung von hochwertigen Kabeln und Ladegeräten immer empfohlen wird, um beste Ergebnisse zu erzielen und die Integrität des Produkts zu erhalten.



Erhaltungsladungsmodus

Der Erhaltungsladungsmodus ist für Geräte mit geringem Stromverbrauch wie Smartwatches, kabellose Ohrhörer und andere kleine Geräte gedacht. Um diesen Modus zu aktivieren, halten Sie die Einschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige wechselt. Sie können den Modus auch deaktivieren, indem Sie die Einschalttaste genauso lange gedrückt halten, oder die Powerbank beendet diesen Modus automatisch nach 2 Stunden. Diese Funktion ist ideal, um Ihre kleineren Geräte aufzuladen, ohne sie zu überlasten.



Anmerkungen

- Vermeiden Sie die Verwendung eines Multi-in-One-Datenkabels, um mehr als ein Gerät gleichzeitig aufzuladen, da dies die Ladeeffizienz verringern und das Produkt beschädigen kann.
- Verwenden Sie für die beste Leistung nur das empfohlene UGREEN-Ladekabel und den Adapter. Diese sind für Kompatibilität optimiert und gewährleisten die Langlebigkeit der Powerbank.
- Wenn die Powerbank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, bewahren Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort auf. Um die Gesundheit des Akkus zu erhalten, wird empfohlen, das Produkt mindestens einmal alle 3 Monate vollständig aufzuladen und zu entladen. Durch diesen einfachen Schritt wird sichergestellt, dass der Akku seine Kapazität behält und jederzeit einsatzbereit ist.

Spezifikationen

Merkmal	Einzelheiten
Abmessungen	L147 × B72 × H27 mm (5,8 × 2,8 × 1,1 Zoll)
USB-C Eingang/Ausgang	5 V==3 A / 9 V==2,22 A / 12 V==1,67 A
USB-A1/A2-Ausgang	10 V==2,25 A / 5 V==3 A / 9 V==2 A / 12 V==1,5 A
Gesamtleistung	5 V==3 A Max
Akku-Typ	Polymer-Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsenergie	74Wh (3,7 V, 20000 mAh)
Nennkapazität	12500 mAh (typisch 5 V 3 A)
Batterieaufladung - Begrenzte Spannung	4.2 V
Leistung	- 12500mAh (5 V/3 A)
	- 7000mAh (9 V/2,22 A)
	- 5100mAh (12 V/1,67 A)
	- 6400mAh (10 V/2.25 A Max)
Kapazität der Zelle	20000mAh (2 × 10000 mAh-Zellen)
Aufladezeit	Etwa 6 Stunden (mit einem 20 W Power Delivery-Ladegerät)
Betriebstemperatur	0 °C-40 °C (32 °F-104 °F)
Lagertemperatur	0 °C-50 °C (32 °F-122 °F)
Inhalt des Pakets	- 1 × Power Bank
	- 1 × Ladekabel
	- 1 × Benutzerhandbuch

Warnhinweise

- **Vermeiden Sie hohe Temperaturen:** Setzen Sie dieses Produkt nicht hohen Temperaturen oder Umgebungen aus, die zu übermäßiger Hitze neigen, wie z. B. Fahrzeuge in der Sonne, Heizungen, Mikrowellenherde oder direktes Sonnenlicht. Extreme Hitzeeinwirkung kann zu einer Explosion oder Fehlfunktion führen.
- **Risiko bei niedrigem Luftdruck:** Batterien können bei extrem niedrigem Luftdruck entflammbare Flüssigkeiten oder Gase abgeben. Lagern Sie das Produkt sicher in Standardumgebungen.
- **Nur zertifiziertes Zubehör:** Verwenden Sie nur zertifizierte oder kompatible Netzteile und Ladekabel. Die Verwendung von nicht zertifiziertem Zubehör kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Sicherheitsgefahren führen.
- **Belüftungserfordernis:** Lagern Sie dieses Produkt nicht über einen längeren Zeitraum in unbelüfteten Räumen, wie z. B. in geschlossenen Taschen oder engen Räumen, da dies zu Brandgefahr oder Produktverschlechterung führen kann.
- **Richtige Entsorgung:** Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften und nicht als allgemeinen Hausmüll. Unsachgemäße Entsorgung kann zu Gefahren, einschließlich Explosionsrisiken, führen.
- **Sicherheit bei Gewitter:** Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewitter, um einen Stromschlag oder Geräteausfall zu vermeiden.
- **Eingebaute Batterie Vorsichtsmaßnahmen:** Dieses Produkt enthält eine integrierte Batterie. Vermeiden Sie es, ihn zu zerlegen, zu zerquetschen, zu schlagen oder ins Feuer zu werfen, da dies zu Verletzungen oder Brandgefahr führen kann.
- **Geschwollene Batterie Aktion:** Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn der Akku stark angeschwollen ist, um mögliche Risiken zu vermeiden.
- **Umwelt:** Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit extremer Hitze oder Feuchtigkeit. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- **Sicherheit für Kinder:** Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentliche Verletzungen oder Missbrauch zu vermeiden.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

